

CONSEJOS PARA PREPARARSE PARA TORMENTAS

Durante la Tormenta

- **Manténgase informado**—Sintonice las emisoras de radio KCBS (740 AM o 106.9 FM) o de TV locales para avisos de emergencia e instrucciones. Regístrese para alertas locales a través de AlertSF.org
- **Desconecte los aparatos**—Si se le pide que deje su propiedad, desconecte todos los aparatos electrodomésticos. Desactive servicios públicos en los interruptores principales o válvulas. No toque aparatos eléctricos si está mojado o parado en el agua.
- **Protéjase**—Si llega a una zona llena de agua, especialmente si el agua se mueve rápido, deténgase. No se acerque a líneas eléctricas caídas o tuberías de gas rotas.
- **Reporte problemas a 311**—Llama, envíe un tweet or utilice la aplicación para reportar problemas con cuencas hidrológicas obstruidas u obstrucciones de agua o alcantarillado en su propiedad.

Después de la Tormenta

- **Protéjase**—No toque aparatos eléctricos en áreas húmedas.
- **No restaure el servicio de gas usted mismo** —Llame al PG&E a (800) 743-5000.
- **Minimize el contacto directo con agua de inundación**—Use ropa protectora y guantes gruesos para limpiar las cosas que pueden estar contaminadas. No consuma alimentos frescos o enlatados que han estado en contacto con aguas de la inundación.
- **Prevenga el crecimiento de moho**— Los edificios inundados debe ser bombeados, desinfectados y secados tan pronto como sea posible para prevenir el crecimiento de moho.



sfwater.org/RainReadySF

For more information email RainReadySF@sfwater.org or call (415)554-3289.
中文協助, 請電 (415)554-3289。

Kung kailangan ninyo ng tulong sa Filipino mangyaring tumawag sa (415)554-3289.



Services of the San Francisco
Public Utilities Commission



Proteja a su familia y su propiedad durante las tormentas de invierno.

PLAN DE MEDIDAS

- Compre un seguro contra inundación**—Los propietarios, empresarios e inquilinos pueden comprar seguro contra inundaciones a través del Programa Nacional de Seguro Contra Inundaciones (NFIP por sus siglas en inglés) para cubrir daños por inundaciones a edificios y su contenido. *El seguro contra inundación puede tardar hasta 30 días en entrar en efecto.*
- Solicite una subvención de inundación**— Usted puede ser elegible para una subvención para proyectos que ayudan a reducir el riesgo de daños a la propiedad causada por inundaciones.
- Conozca su riesgo**— Averigüe con sus vecinos si han experimentado inundaciones en el pasado. ¡Incluso zonas lejos de la costa pueden ser propensas a inundaciones!

PREPARÉSE

- Haga un plan y un kit de emergencias**—Entérese de qué hacer en caso de emergencia y consulte guías útiles para prepararse en www.sf72.org
- Regístrese para recibir alertas meteorológicas**—El Servicio Meteorológico Nacional (NWS por sus siglas en inglés) proporciona pronósticos en weather.gov, y alertas locales para el tiempo a través de AlertSF.org.
- Construya o recoja sacos de arena** —Disponibles en la mayoría de las ferreterías o los residentes de San Francisco y negocios pueden obtener hasta 10 sacos gratis de **Obras públicas de SF, de lunes-sábado, 7:00-15:00, en 2323 Cesar Chávez (entrada por la puerta ubicado en las calles Marín y Kansas).**

PROTÉJASE

- Eleve sus pertenencias** —Asegúrese de colocar objetos de valor y productos químicos (pesticidas, artículos de limpieza, etc.) en estantes o trasladelos a un piso superior antes de grandes tormentas. ¡No olvide a sus mascotas!
- Reubique su vehículo**—Si usted vive en un área con una historia de inundaciones mueva su vehículo a un lugar alto y seguro.



PREPARESE PARA LA TEMPORADA DE TORMENTAS

Consejos para proteger su hogar de obstrucciones del sistema de alcantarillado e inundaciones

1 PROTEJA LAS ÁREAS DEBAJO DE NIVEL DE LA CALLE

Los espacios dentro de su casa por debajo del nivel de la calle son los más vulnerables a las inundaciones. Si tiene un garaje bajo o sótano, asegúrese de proteger las puertas y ventanas durante tormentas. Considere bolsas de arena, pozos de ventana, paredes contra inundación y barreras removibles.

2 MEJORE EL DRENAJE Y REDUZCA ÁREAS PAVIMENTADAS

El agua se estanca en zonas bajas. El suelo debe ser superior a los cimientos de la casa y pendiente de ella. Aumente los espacios verdes y el uso de pavimentos permeables para áreas de estacionamiento y patio ya que permiten que el agua de lluvia drene, dejando más espacio en las alcantarillas durante las tormentas.

3 MANTENGAN SU CONEXIÓN AL ALCANTARILLADO

Como propietario, usted es responsable de mantener el lateral de la cloaca (la conexión de su edificio a la alcantarilla de la ciudad). Las raíces de los árboles, toallitas húmedas “desechable” y grasa vertidas por el desagüe pueden obstruir las tuberías del alcantarillado. Un lateral de desagüe obstruido o agrietado puede generar refluo. Nota: Un dispositivo de prevención de refluo es necesario si usted tiene cualquier plomería debajo de nivel de la calle.

4 ADOPTA UNA ALCANTARILLA | [ADOPTADRAIN.SFWATER.ORG](https://www.sfwater.org/adoptadrain)



La ciudad está constantemente trabajando para mantener nuestros 1.000+ millas de tuberías de alcantarillado y 25.000+ cuencas de colección, pero restos de basura y plantas pueden bloquear piletas de recepción y causar charca de aguas pluviales en la calle. Usted puede ayudar a mantener las calles limpias de basura y limpiar las rejillas de las cuencas de colección antes de las tormentas y reportar cualquier problema a 311.

5 MANTENGA LAS CANALETAS DEL TEJADO Y BAJANTES

Confirme que las canaletas de los techos drenen y limpie las canaletas obstruidas para evitar que se atasquen en caso de tormenta. Considere conectar la bajada de agua a un barril de lluvia o cisterna para capturar y guardar agua de lluvia para uso posterior como regar plantas o lavar pasillos.

Aprenda más en [sfwater.org/RainReadySF](https://www.sfwater.org/RainReadySF)